

Verzeichnis der Führungsstrukturen und der höheren Führungskräfte samt Jahreseinkommen und Zusatzentlohnung für die jeweilige Führungsstruktur	Elenco delle strutture dirigenziali e dei/delle dirigenti apicali col reddito annuo ed il trattamento accessorio per la relativa struttura dirigenziale
<p style="text-align: center;">Rechtsgrundlagen</p> <p>Landesgesetz vom 23.4.1992, Nr. 10, in geltender Fassung Landesgesetz vom 22.10.1993, Nr. 17, in geltender Fassung Bereichsübergreifender Kollektivvertrag (BÜKV) für die Führungskräfte 17.9.2003, abgeändert mit BÜKV vom 5.7.2007 Bereichsabkommen für die Führungskräfte des Landes vom 11.11.2009 Beschluss der Landesregierung Nr. 1306 vom 26.07.2010, ergänzt mit Beschluss Nr. 678 vom 06.05.2013.</p>	<p style="text-align: center;">Fonti normative</p> <p>Legge provinciale 23.4.2992, n. 10, e successive modificazioni e integrazioni Legge provinciale 22.10.1993, n. 17, e successive modificazioni e integrazioni Contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigente (CCI) del 17.09.2003, modificato col CCI del 5.7.2007 Contratto collettivo di comparto per il personale dirigente della Provincia dell'11.11.2009 Delibera della Giunta provinciale n. 1306 del 26.07.2010, integrata con delibera n. 678 del 06.05.2013.</p>
<p style="text-align: center;">Entlohnung der Führungskräfte</p> <p>A. Durchschnittliches Monatsbruttogehalt: Es handelt sich um das durchschnittliche Monatsgehalt der Führungskraft (Ergebniszulage ausgenommen), von dem noch die Sozialfürsorgebeiträge und die Steuern abzuziehen sind.</p> <p>B. Durchschnittliche Ergebniszulage brutto im Jahr: Es handelt sich um jenen Betrag, der in den jährlichen Fonds für die Zuweisung der Ergebniszulage fließt (Berechnung: 20% der zustehenden Funktionszulage). Die Ergebniszulage, die der Führungskraft effektiv zugewiesen wird, hängt von der Bewertung der Erledigung der Führungsaufgaben ab und ist in einer getrennten Übersicht veröffentlicht.</p> <p>C. Besteuerbares Jahreseinkommen: Es handelt sich um das steuerbare Jahreseinkommen der Führungskraft (Zeile 1 der von der Verwaltung ausgestellten einheitlichen Bescheinigung über die Einkünfte aus nicht selbständiger Arbeit – Mod. CU) - bezogen auf das Vorjahr.</p> <p>D. Funktionszulage für den Führungsauftrag (bereits im Gehalt unter Punkt A und im Einkommen unter Punkt C enthalten!): Sie ist das Ergebnis der Grundlage von monatlich brutto 1.748,90€ multipliziert mit dem der Führungsstruktur zugewiesenen Koeffizienten (1). Beispiel Abteilung Personal: Koeffizient 2,00; monatliche Funktionszulage der Führungskraft 3.497,80 € brutto. Das steuerbare Jahreseinkommen der Führungskräfte (Zeile 1 der von der Verwaltung ausgestellten einheitlichen Bescheinigung über die Einkünfte aus nicht selbständiger Arbeit – Mod. CU) geht aus beiliegender Tabelle hervor</p>	<p style="text-align: center;">Retribuzione dei/delle dirigenti</p> <p>A. Stipendio lordo medio mensile: Si tratta dello stipendio medio mensile del/della dirigente (esclusa l'indennità di risultato), dal quale vanno ancora detratte le ritenute previdenziali e fiscali.</p> <p>B. Indennità di risultato media annua lorda: Si tratta dell'importo che confluisce nel fondo per l'assegnazione dell'indennità di risultato (calcolo: 20% dell'indennità di funzione annua spettante). L'importo che viene effettivamente attribuito al/della dirigente dipende dalla valutazione sull'assolvimento dei compiti dirigenziali ed è pubblicato in una tabella separata.</p> <p>C. Reddito annuo ai fini fiscali: Si tratta del reddito imponibile annuo complessivo ai fini fiscali del/della dirigente (punto 1 della certificazione unica dei redditi di lavoro dipendente rilasciata dall'Amministrazione – mod. CU) - riferito all'anno precedente.</p> <p>D. Indennità di funzione per l'incarico dirigenziale (già compreso nello stipendio di cui al punto A e nel reddito del punto C!): Essa è il risultato della base del mensile lordo 1.748,90€, moltiplicata con il coefficiente (1) attribuito alla struttura dirigenziale. Esempio Ripartizione Personale: coefficiente 2,00; indennità di funzione mensile lorda del/della dirigente 3.497,80 €.</p> <p>Il reddito imponibile annuo ai fini fiscali dei singoli/delle singole dirigenti (punto 1 della certificazione unica dei redditi di lavoro dipendente rilasciata dall'Amministrazione – mod. CU) è desumibile dall'allegata tabella</p>
<p>Letzte Aktualisierung: 01.03.2018</p>	<p>Ultimo aggiornamento: 01.03.2018</p>

<i>Führungsstruktur struttura dirigenziale</i>	<i>Inhaber/in Führungsauftrag titolare incarico dirigenziale</i>	<i>Führungsauftrag Incarico dirigenziale</i>	<i>Ernennungsdaten estremi atto di nomina</i>	<i>Beginn decorrenza</i>	<i>Ende termine</i>	<i>Koeff. coeff. (1)</i>	<i>Durchschnittliches Monatsbruttogehalt stipendio lordo medio mensile (A)</i>	<i>Durchschnittliche Ergebniszulage brutto im Jahr indennità di risultato media annua lorda (B)</i>	<i>Besteuerbares Jahreseinkommen 2017 reddito imponibile annuo ai fini fiscali 2017</i>
Generalsekretariat des Landes Segreteria Generale della Provincia									
Abteilung Präsidium u. Außenbeziehungen Ripartizione Presidenza e Realzioni estere	Klaus Luther	Abteilungsdirektor Direttore di ripartizione	D.LH. - D.P.P. 8864/24.06.2015	01.07.2015	30.06.2019	1,80	€ 7.100,85	€ 7.555,26	€ 101.589,36
Agentur für Presse und Information Agenzia di stampa e informazione	Marco Pappalardo	Agenturdirektor Direttore di agenzia (seit 02.05.2017 / dal 02.05.2017)	B.LR. - D.G.P. n. 461/28.04.2017	02.05.2017	16.01.2019	2,20	€ 9.307,69	€ 9.234,21	€ 116.426,00
Anwaltschaft des Landes Avvocatura della Provincia	Renate von Guggenberg	Avvocata della Provincia Anwältin des Landes	D.LH. - D.P.P.21061/ 06.11.2017	13.11.2017	12.11.2021	1,90	€ 8.172,81	€ 7.975,00	€ 147.946,11
5. Finanzen – Finanze	Giulio Lazzara	Abteilungsdirektor Direttore di ripartizione	D.LH. - D.P.P. 11812/17.08.2015	17.08.2015	16.08.2019	2,10	€ 9.340,24	€ 8.814,47	€ 124.341,03

Generaldirektion des Landes Direzione Generale della Provincia									
<i>Bereich Prüfbehörde für die EU- Förderungen/Area Autorità di Audit per i finanziamenti comunitari</i>									
	Cinzia Flaim	Bereichsdirektorin Direttrice d'area	D.LH. - D.P.P. 8612/24.05.2017	01.08.2017	31.07.2021	1,70	€ 6.601,71	€ 7.135,52	€ 80.342,23
<i>Ausschuss zur Überprüfung der öffentlichen Ausgaben/Comitato di revisione della spesa pubblica</i>									
	Martin Steinmann	Mitglied der Prüfstelle Membro del nucleo di valutazione	Beschluss des Präsidiums- Deliberazione dell' Ufficio di Presidenza 10/16.01.2018	01.02.2018	31.01.2023	1,90	€ 6.434,75	€ 7.975,00	€ 83.345,70
4. Personal – Personale	Albrecht Matzneller	Abteilungsdirektor Direttore di ripartizione	D.LH. - D.P.P. 9404/26.05.2017	01.06.2017	31.05.2021	2,00	€ 7.404,79	€ 8.394,73	€ 102.427,36

Abteilungen, Bereiche - Ripartizioni, Aree

<i>Führungsstruktur struttura dirigenziale</i>	<i>Inhaber/in Führungsauftrag titolare incarico dirigenziale</i>	<i>Führungsauftrag Incarico dirigenziale</i>	<i>Ernennungsdaten estremi atto di nomina</i>	<i>Beginn decorrenza</i>	<i>Ende termine</i>	<i>Koeff. coeff. (1)</i>	<i>Durchschnittliches Monatsbruttogehalt stipendio lordo medio mensile (A)</i>	<i>Durchschnittliche Ergebniszulage brutto im Jahr indennità di risultato media annua lorda (B)</i>	<i>Besteuerbares Jahreseinkommen 2017 reddito imponibile annuo ai fini fiscali 2017</i>
6. Vermögensverwaltung – Amministrazione del patrimonio	Daniel Bedin	Abteilungsdirektor Direttore di ripartizione (geschäftsführend / reggente)	D.LH. - D.P.P. n. 11316/10.07.2017	01.09.2017	31.08.2018	2,00	€ 7.291,87	€ 8.394,73	€ 98.044,97
7. Örtliche Körperschaften – Enti locali	Marion Markart	Abteilungsdirektorin Direttrice di ripartizione (geschäftsführend / reggente)	D.LH. - D.P.P. 7991/09.05.2017	01.07.2017	30.06.2018	1,90	€ 6.493,37	€ 7.975,00	€ 93.850,91
9. Informationstechnik - Informatica	Kurt Pöhl	Abteilungsdirektor Direttore di ripartizione	D.LH. - D.P.P. 18109/16.11.2015	01.12.2015	30.11.2019	2,10	€ 8.022,33	€ 8.814,47	€ 115.893,29
10. Tiefbau - Infrastrutture	Valentino Pagani	Abteilungsdirektor Direttore di ripartizione	D.LH. - D.P.P. 468/14.03.2017	01.03.2017	28.02.2021	2,00	(1)	(1)	(1)
11. Hochbau und technischer Dienst - Edilizia e servizio tecnico	Marina Albertoni	Abteilungsdirektorin Direttrice di ripartizione (geschäftsführend / reggente)	D.LH. - D.P.P. 19068/13.10.2017	06.01.2018	31.01.2019	2,00	€ 7.374,34	€ 8.394,73	€ 77.369,59
12. Straßendienst - Servizio strade	Philipp Sicher	Abteilungsdirektor Direttore di ripartizione (geschäftsführend / reggente)	D.LH. - D.P.P. 15846/20.10.2015	01.11.2015	31.10.2019	2,00	€ 6.990,17	€ 8.394,73	€ 123.203,55

13.	Denkmalpflege - Beni culturali	Valentino Pagani	Ressortleiter Direttore di dipartimento	D.LH. - D.P.P. 3856/10.02.2014	12.02.2014	15.01.2019	1,70	(1)	(1)	(1)
14.	Deutsche Kultur - Cultura tedesca	Volker Klotz	Abteilungsleiter Direttore di ripartizione (geschäftsführend / reggente)	D.LH. - D.P.P. n. 726/05.02.2016	01.09.2016	29.02.2020	1,80	€ 6.839,23	€ 7.555,26	€ 85.501,04
15.	Italienische Kultur- Cultura italiana	Andolfo Claudio	Abteilungsleiter Direttore di ripartizione (geschäftsführend / reggente)	D.LH. - D.P.P. 3984/13.03.2017	01.09.2017	31.08.2020	1,80	€ 6.276,28	€ 7.555,26	€ 72.133,40
16.	Bildungsverwaltung- Amministrazione istruzione e formazione	Stephan Tschigg	Abteilungsleiter Direttore di ripartizione	D.LH. - D.P.P. 3398/23.03.2016	01.04.2016	31.03.2020	1,80	€ 7.011,19	€ 7.555,26	€ 88.832,59
	Pädagogische Abteilung- Ripartizione pedagogica	Rudolf Meraner	Abteilungsleiter Direttore di ripartizione	D.LH. - D.P.P. 23017/22.08.2012	01.09.2015	31.08.2019	1,80	€ 8.052,86	€ 7.555,26	€ 98.203,52
	Landesdirektion deutschsprachige Berufsbildung Direzione provinciale Formazione professionale in lingua tedesca	Gustav Tschenett	Abteilungsleiter Direttore di ripartizione (seit 01.03.2018 / dal 01.03.2018)	D.LH. - D.P.P. n. 4762/20.03.2017	01.03.2018	28.02.2019	2,00	(1)	(1)	(1)
	Landesdirektion "Deutsche und ladinische Musikschulen" Direzione provinciale "Scuole di musica tedesche e ladine"	Josef Feichter	Abteilungsleiter Direttore di ripartizione (geschäftsführend / reggente)	D.LH. - D.P.P. 14205/08.08.2017	01.09.2017	31.08.2018	1,65	€ 6.277,28	€ 6.925,65	€ 92.325,64
	Landesdirektion deutschsprachige Grund-, Mittel- und Oberschulen Direzione provinciale Scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca	Sigrun Falkensteiner	Abteilungsleiterin / Schulamtsleiterin Direttrice di ripartizione / Intendente scolastica	D.LH. - D.P.P. n. 3480/01.03.2018	01.03.2018	28.02.2023	2,00	€ 6.623,20	€ 8.394,73	€ 78.407,81
17.	Italienisches Schulamt - Intendenza scolastica italiana	Tonino Tuttolomondo	Abteilungsleiter Direttore di ripartizione	D.LH. - D.P.P.14479/17.07.2021	18.07.2017	17.07.2021	1,70	€ 6.507,38	€ 7.135,52	€ 91.416,85
	Bereich Italienische Berufsbildung – Area Formazione professionale italiana	Renzo Roncat	Bereichsleiter Direttore d'area	D.LH. - D.P.P. 22244/16.12.2015	16.12.2015	15.12.2019	1,80	€ 7.086,85	€ 7.555,26	€ 99.111,89
18.	Ladinische Kultur und ladinisches Schulamt - Cultura e intendenza scolastica ladina	Felix Ploner	Abteilungsleiter Direttore di ripartizione (geschäftsführend / reggente)	D.LH. - D.P.P. 15574/29.08.2017	01.10.2017	30.09.2018	1,70	€ 6.773,71	€ 7.135,52	€ 81.300,44
	Dienst für Schulberatung und Integration Servizio per la consulenza psicopedagogica e per l'integrazione	Carla Comploj	Direktorin Direttrice	D.LH. - D.P.P. 2974/16.03.2016	01.04.2016	31.03.2020	1,40	€ 6.447,29	€ 5.876,31	€ 84.411,48
19.	Arbeit - Lavoro	Helmuth Sinn	Abteilungsleiter Direttore di ripartizione	D.LH. - D.P.P. 18201/04.10.2017	01.10.2017	30.09.2021	2,00	€ 8.320,99	€ 8.394,73	€ 108.453,61
23.	Gesundheitswesen - Sanità	Laura Schrott	Abteilungsleiterin Direttrice di ripartizione	D.LH. - D.P.P. 10176/20.06.2016	01.07.2016	30.06.2020	2,00	€ 6.987,33	€ 8.394,73	€ 100.899,26
24.	Soziales - Politiche sociali	Luca Critelli	Abteilungsleiter Direttore di ripartizione	D.LH. - D.P.P. 22232/16.12.2015	01.01.2016	31.12.2019	2,00	€ 8.127,62	€ 8.394,73	€ 110.113,90
25.	Wohnungsbau - Edilizia abitativa	Stefan Walder	Abteilungsleiter Direttore di ripartizione	D.LH. - D.P.P. 3474/13.03.2017	01.03.2017	28.02.2021	1,80	€ 6.703,58	€ 7.555,26	€ 90.340,44
28.	Natur, Landschaft und Raumentwicklung – Natura, paesaggio e sviluppo del territorio	Frank Weber	Abteilungsleiter Direttore di ripartizione	D.LH. - D.P.P. 116732/15.09.17	01.10.2017	30.09.2021	2,20	€ 7.353,35	€ 9.234,21	€ 80.400,81
29.	Landesagentur für Umwelt - Agenzia provinciale per l'ambiente	Flavio Ruffini	Abteilungsleiter Direttore di ripartizione	D.LH. - D.P.P. 17279/15.07.2016	01.08.2016	31.07.2020	2,20	€ 7.117,57	€ 9.234,21	€ 102.467,31
31.	Landwirtschaft - Agricoltura	Martin Pazeller	Abteilungsleiter Direttore di ripartizione	D.LH. - D.P.P. 8446/22.05.2017	01.06.2017	31.05.2021	2,20	€ 7.577,18	€ 9.234,21	€ 72.686,51
31.12.	Landestierärztlicher Dienst - Servizio veterinario provinciale	Paolo Zambotto	Direktor Direttore	D.LH. - D.P.P. 8056/09.05.2017	01.05.2017	30.04.2018		-	€ -	€ 201.318,08
32.	Forstwirtschaft - Foreste	Mario Broll	Abteilungsleiter Direttore di ripartizione	D.LH. - D.P.P. 11935/28.06.2017	01.07.2017	30.06.2021	2,00	€ 8.389,70	€ 8.394,73	€ 106.206,94
34.	Innovation, Forschung, Universität Innovazione, ricerca, università	Vito Zingerle	Abteilungsleiter Direttore di ripartizione	D.LH. - D.P.P. 21390/06.11.2017	01.12.2017	30.11.2021	1,80	€ 7.114,24	€ 7.555,26	€ 81.643,53
35.	Wirtschaft - Economia	Manuela Defant	Abteilungsleiterin Direttrice di ripartizione (seit 02.05.2017 / dal 02.05.2017)	D.LH. - D.P.P. 4985/23.03.2017	02.05.2017	01.05.2021	1,90	€ 6.775,31	€ 7.975,00	€ 52.203,15
	Bereich Tourismus – Area Turismo	Hansjörg Haller	Bereichsleiter Direttore d'area	D.LH. - D.P.P. 2879/24.03.2015	03.04.2015	02.04.2019	1,50	€ 6.700,71	€ 6.296,05	€ 95.178,32

38.	Mobilität - Mobilità	Günther Burger	Abteilungsdirektor Direttore di ripartizione	D.LH. - D.P.P. 18855/28.10.2016	01.11.2016	31.10.2020	1,90	€	7.063,59	€	7.975,00	€	125.170,36
39.	Europa - Europa	Martha Gärber	Abteilungsdirektorin Direttrice di ripartizione	D.LH. - D.P.P. 8515/26.05.2017	01.06.2017	31.05.2018	2,00	€	5.897,64	€	6.185,59	€	57.737,51
40.	Bildungsförderung - Diritto allo studio	Rolanda Tschugguel	Abteilungsdirektorin Direttrice di ripartizione (geschäftsführend / reggente)	D.LH. - D.P.P. 2324/15.02.2018	01.03.2018	28.02.2019	1,80	€	6.608,03	€	7.555,26	€	98.831,50
41.	Grundbuch, Grund- und Gebäudekataster - Libro fondiario, Catasto fondiario e urbano	Alfred Vedovelli	Abteilungsdirektor Direttore di ripartizione (geschäftsführend / reggente)	D.LH. - D.P.P. 2471/15.03.2018	14.03.2018	13.03.2019	2,00	€	8.361,47	€	8.394,73	€	103.021,73
42.	Museen - Musei	Karin Dalla Torre	Abteilungsdirektorin Direttrice di ripartizione	D.LH. - D.P.P. 18852/28.10.2016	01.11.2016	31.10.2020	1,80	€	6.478,81	€	7.555,26	€	80.937,10

Hilfskörperschaften des Landes (mit Personalverwaltung durch das Land)
Enti strumentali provinciali (con amministrazione del personale da parte della Provincia)

<i>Führungsstruktur struttura dirigenziale</i>	<i>Inhaber/in Führungsauftrag titolare incarico dirigenziale</i>	<i>Führungsauftrag Incarico dirigenziale</i>	<i>Ernennungsdaten estremi atto di nomina</i>	<i>Beginn decorrenza</i>	<i>Ende termine</i>	<i>Koeff. coeff. (1)</i>	<i>Durchschnittliches Monatsbruttogehalt stipendio lordo medio mensile (A)</i>	<i>Durchschnittliche Ergebniszulage brutto im Jahr indennità di risultato media annua lorda (B)</i>	<i>Besteuerbares Jahreseinkommen 2017 reddito imponibile annuo ai fini fiscali 2017</i>
Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung - ASWE Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico - ASSE	Eugenio Bizzotto	Agenturdirektor Direttore di agenzia	D.LH. - D.P.P.2366/15.02.2018	01.03.2018	28.02.2022	1,90	€ 6.891,38	€ 7.975,00	€ 106.745,20
Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture	Thomas Mathà	Agenturdirektor Direttore di agenzia	B.LR - D.G.P. 786/30.06.2015	01.07.2015	30.06.2020	2,50	(2)	(2)	(2)
Versuchszentrum Laimburg Centro di Sperimentazione Laimburg	Michael Oberhuber	Direktor Direttore	D.LH. - D.P.P. 162/12.01.2018	10.01.2018	09.01.2022	2,40	€ 7.690,85	€ 10.073,68	€ 112.430,47
Agentur Landesdomäne Agenzia Demanio provinciale	Josef Schmiedhofer	Agenturdirektor Direttore di agenzia (geschäftsführend / reggente)	D.LH. - D.P.P. 33802/18.11.2014	01.12.2014	30.11.2018	2,20	€ 8.595,74	€ 9.234,21	€ 117.939,41
Agentur für Bevölkerungsschutz Agenzia per la protezione civile	Rudolf Pollinger	Agenturdirektor Direttore di agenzia	D.LH. - D.P.P. 222520/22.12.2015	01.01.2016	31.12.2019	2,20	€ 8.934,32	€ 9.234,21	€ 139.064,57
Funktionsbereich Brandschutz Area funzionale antincendi	Florian Alber	Feuerwehrkommandant Comandante vigile del fuoco	D.LH. - D.P.P. n. 4220/14.03.2017	15.03.2017	14.03.2021	1,70	€ 8.418,94	€ 7.135,52	€ 103.680,75

Deutsche Kindergärten - Scuole materne tedesche									
Landesdirektion deutschsprachiger Kindergarten- Direzione provinciale Scuola dell'infanzia in lingua tedesca	Christa Messner	Kindergarteninspektorin Ispettrice di scuola materna	D.LH. - D.P.P. 26296/22.12.2017	01.01.2018	31.08.2021	1,70	€ 7.520,00	€ 7.135,52	€ 109.758,71
Italienische Kindergärten - Scuole materne italiane									
Kindergarteninspektorat - Ispettorato scuole materne	Manuela Pierotti	Kindergarteninspektorin Ispettrice di scuola materna	D.LH. - D.P.P. 12157/12.05.2014	13.05.2014	12.05.2018	1,50	€ 6.197,36	€ 5.467,62	€ 76.361,67
Ladinische Kindergärten - Scuole materne ladine									
Kindergarteninspektorat - Ispettorato scuole materne	Edith Ploner	Kindergarteninspektorin Ispettrice di scuola materna	D.LH. - D.P.P. 10777/15.06.2017	01.08.2017	31.07.2021	1,50	€ 7.609,68	€ 6.296,05	€ 95.875,01

Unterstützende Funktionen für das Verwaltungsgericht Bozen Funzioni di supporto al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano	Michele Dagostin	Direktor Direttore	B.LR. - D.G.P. n. 770/05.07.2016	01.08.2016	31.07.2020	1,50	€ 5.927,66	€ 6.296,05	€ 58.807,33
--	------------------	-----------------------	-------------------------------------	------------	------------	------	------------	------------	-------------

D.P.P. = Decreto del Presidente della Provincia

D.G.P. = Delibera Giunta provinciale

D.D.RIP. = Decreto Direttore di ripartizione

D. ASS = Decreto dell'Assessore

(1) vedi incarico direttore di dipartimento

(2) vedi incarico vice segretario generale

D.LH. = Dekret Landeshauptmann

BLR = Beschluss Landesregierung

D.ABD = Dekret Abteilungsdirektor

D.LR = Dekret Landesrat

(1) siehe Auftrag Ressortdirektor

(2) siehe Auftrag Vize Generalsekretär